

Kolkopiu

Iawü

Pilundewü

Wellngo

Nüwme
-Nüwme

Ngil

Foye

Nadu

KULTRUN

LE MONDE MAPUCHE

UNE PRODUCTION D'EN CIE DE CECILE ET LA CIE AIR D'AILLEURS



KULTRUN, le monde Mapuche

Théâtre et conte à partir de 5 ans

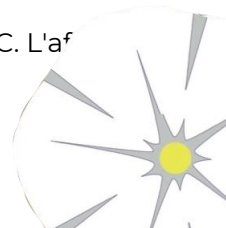
Stéphanie est une touriste française au Chili. Elle se trouve contrainte par un Tsunami de séjourner dans une communauté autochtone du peuple Mapuche. C'est ainsi que les jours passant Rayen-Ilà lui fera découvrir les traditions et les merveilleux contes de son peuple. Au fur et à mesure une amitié se crée.

Ce spectacle nous fait découvrir la vie quotidienne d'un peuple millénaire : Les Mapuches (les gens de la terre) pour qui le fantastique, les sumpall (les êtres de l'eau) et les chonchon (les sorciers qui ont le pouvoir de prendre l'apparence de n'importe quel animal) restent présents et réels encore aujourd'hui. Un spectacle sur l'amitié dans la différence. Un spectacle sur la tolérance et le respect de l'Autre.

Le KULTRUN est un instrument de musique mapuche; mais il est bien plus qu'un tambour. Il représente la synthèse de la vision du monde indigène. Son usage cérémoniel permet à la Machi (la chamane) de se connecter avec les divinités Mapuches pour remercier et demander à guérir une maladie quelconque. Quel animal) partagent le quotidien des Mapuches encore de nos jours. Ce peuple fantastique ne cesse de nous surprendre.

Un co-production de En Cie de Cécile et Cie Air d'ailleurs.
Conseils de mise en scène : Irene Jargot

Avec le soutien de la Communauté de Communes du Grésivaudan, la Ville de Crolles et la DRAC. L'af du spectacle a été réalisée par Patrice Campana (Graphique à Grenoble),
Photos Eric Latil



Fiche technique

- 2 artistes sur scène : Cécile Lacroix et Dora Caicedo
- Théâtre et conte pour tout public à partir de 5 ans
- Autonomie technique complète
- 1 Branchement électrique simple (220v 16 A)
- Espace scénique 3 m. x 3 m.
- Temps de préparation 2 h - démontage 1 h
- Ce spectacle ne nécessite pas de matériel spécifique et s'adapte à tout type de salle ou à l'extérieur .



70 personnes ont assisté au spectacle sur la culture mapuche

La compagnie "En Cie de Cécile et cie air d'ailleurs" a présenté son spectacle "Kul-trun, le monde mapuche", sur une mise en scène d'Irène Jargot, mercredi à côté du Totem mapuche au parc Paturel, en face de l'espace Paul-Jargot. 70 personnes dont les enfants du centre de loisirs de la MJC de Crolles ont assisté à la représentation sur l'amitié dans la différence, la tolérance et le respect de l'autre.

Le scénario développe ses valeurs : "Stéphanie est touriste. Elle vient de France et se trouve contrainte par un tsunami de séjourner dans une maison traditionnelle d'une communauté autochtone du peuple mapuche. C'est ainsi que les jours passant Rayen Ilà, une grand-mère mapuche, lui fera découvrir les traditions et les merveilleux con-

tes de son peuple. Au fur et à mesure une amitié se crée." L'émotion, la peur, les rires, les enseignements des peuples primaires étaient tous présents dans ce spectacle qui fait découvrir la vie quotidienne d'un peuple millénaire : les Mapuches (les gens de la terre), pour qui, le fantastique reste présent encore aujourd'hui. Les morts-vivants qui habitent l'île Mocha, les chonchon (les sorciers qui ont le pouvoir de prendre l'apparence de n'importe quel animal), le renard et la perdrix sont des personnages qui captivent l'attention de petits et grands.

Un autre spectacle est prévu aujourd'hui avec un concert de compositions originales Caicedo à 18 h 30 au Kedreos 23. Entrée libre et participation au chapeau. Annulation si très forte pluie.



70 personnes dont les enfants du centre de loisirs de la MJC de Crolles ont assisté à la représentation sur l'amitié dans la différence, la tolérance et le respect de l'autre.

18/1/2016

CHILI Solidarité avec le peuple Mapuche - Mille Babords



MILLE BÂBORDS

Une tribune pour les luttes

samedi 4 avril 2009

MARTIGUES

14 h

Salle du Grès, bd Léo Lagrange, 13500

CHILI Solidarité avec le peuple Mapuche

France Amérique Latine, Comité Chili, Eclat

10% de la population chilienne est Mapuche. Sur le plan légal, un Chilien ne peut se prévaloir d'une appartenance au peuple mapuche que s'il vit dans une réserve, mais les conditions socio-économiques y sont telles que la majorité des Mapuches habite aujourd'hui dans les faubourgs pauvres de Santiago. Depuis 1973, le territoire des réserves a diminué de moitié. Les gouvernements démocratiques n'ont encore rien fait pour améliorer le sort du peuple mapuche.

14 h Exposition "Les Mapuches" et "Lettres d'enfants"

— Correspondance entre une classe de 5e du collège Paul Eluard de Port de Bouc (classe d'espagnol de Virginie Perez) et des enfants de l'atelier Corazon Valientes du quartier La Legua de Santiago

Stand de vente de produits du commerce équitable

14 h Contes Mapuches par Dora Caicedo de l'association Eclat

15 h Vidéo/conférence

— "Trawün, les ruisseaux de la colère", documentaire produit par l'association Eclat, suivi d'une conférence animée par **Pedro Vasquez** (militant de la cause Mapuche d'origine chilienne).

Les Mapuches doivent faire face à la construction d'un barrage hydroélectrique sur le fleuve Bio-Bio. Le déplacement des familles, consécutif à la montée des eaux, implique la disparition totale du mode de vie ancestral de ces indiens, si respectueux de la nature. Malgré les dénonciations et les recommandations adressées au gouvernement chilien par les Nations Unies et par les ONG, les atteintes aux droits économiques, sociaux, culturels et politiques du peuple Mapuche se poursuivent.

17 h Table Ronde "Les Mapuches du Chili et les peuples d'Amérique du Sud en lutte", avec

— **Herson Wingka Piutrun**, historien mapuche qui bénéficie d'un échange universitaire avec l'université de Rennes

— **Christophe Harrison** et **Joffrey Rossi**, deux jeunes Français partis pour un an en Amérique Latine, témoins de la répression subie par les Mapuches

— **Jean-Marie Paoli**, représentant de France Amérique Latine, et **Vladimir Cerda**, représentant du Comité Chili

20 h Concert avec **Solamento**. Cet ensemble né d'une rencontre entre quatre musiciens et le continent Sud-Américain n'en finit pas d'étonner par sa prodigieuse richesse musicale.

LA FERRIÈRE | 21.7.2016

La plus belle récré qu'on ait jamais vue

Dimanche dernier, pour tous les enfants de la vallée, ce fut une belle récré à la Maison de la nature de Fond de France. « Depuis qu'elle existe, la "récré des mômes" n'avait jamais connu une telle affluence », raconte Isabelle qui organise cet événement depuis des années. Il faut dire qu'elle avait fait les choses en grand pour que ce soit un succès.

Dès 14 heures, tout a commencé par une randonnée contée avec " En compagnie de Cécile".

Les enfants ont fait le tour du lac et chaque lieu a été prétexte à la narration d'un conte. Ainsi, près du barrage, Cécile a conté l'histoire d'un homme qui, à la demande d'un dauphin, s'était plongé dans l'eau froide toute une nuit. Au

dauphin étonné qu'il ait survécu, l'homme raconta qu'il s'était réchauffé grâce à la chaleur d'une lumière aperçue au loin. « J'ai quand même précisé à tous les enfants qu'il est interdit de se baigner dans le barrage », précise Isabelle soucieuse de la sécurité de tous.

À La Martinette, ce fut une histoire de colporteur ayant emprunté Combe Madame.

Un spectacle sur le peuple Mapuche

La randonnée contée n'était cependant pas la seule activité proposée, loin de là. Les poneys ont eu un succès fou, tout comme le château gonflable ou le tir-à-l'arc. Le slackline a permis à chacun de tester son sens de l'équilibre.

Un géocaching était éga-

lement organisé. Le but du jeu était de retrouver, grâce à quatre morceaux de carte, un trésor (un gros sac de bonbons).

Pour finir cet après-midi, Cécile et Dora proposaient "Kultrun", un spectacle autour du peuple Mapuche. Précisons que les Mapuche (littéralement le peuple de la terre) sont une communauté aborigène du Chili et de l'Argentine. Il faut dire que Dora connaît bien cette culture puisqu'elle vient d'Amérique du Sud.

Après cette description de la "récré des mômes", certains enfants doivent être déçus de n'avoir pu participer. Qu'ils se consolent, ils peuvent noter que le "Festi mômes" aura lieu au Pley-net le 7 août prochain. Encore une belle fête en perspective.



Entre randonnée, contes, poneys, tir-à-l'arc, sackline, géocaching et spectacle sur le peuple Mapuche, la récré des mômes a attiré de nombreux participants.



Conférence du jeudi 3 février 2011

« Argentine, de la découverte à l'indépendance »

Éducation Contes et légendes en espagnol au Grand-Chênois



Dora Caicedo conte des légendes en espagnol aux lycéens du Grand-Chênois. Photo Véronique Pouzard

Pour la première fois, l'artiste colombienne Dora Caicedo conte les légendes des Indiens Mapuches en espagnol aux lycéens du Grand-Chênois.

Attentifs et captivés, voilà comment il est juste de qualifier les lycéens du Grand-Chênois, vendredi après-midi, subjugués par les histoires et légendes que la conteuse et écrivain colombienne Dora Caicedo leur a dévoilé en espagnol.

La tâche était ardue, à la fois pour les élèves plongés dans ce bain linguistique que pour la conteuse qui a dû capter leur attention pen-

dant deux heures. « Nous faisons régulièrement des rencontres avec les écrivains espagnols mais c'est la première fois qu'une intervention a lieu entièrement en espagnol. C'est l'idéal pour les élèves » explique Marie-Louise Meyer, professeur d'espagnol.

Ainsi, devant les élèves de Seconde et de Terminale ayant une spécialité espagnol et les Premières de la classe européenne espagnole, Dora Caicedo a expliqué les aventures du peuple Mapuches, représentant aujourd'hui plus d'un million d'habitants au Chili et en Argentine. Un peuple souvent oublié à cause de ses traditions uniquement orales et qui cherche à faire revivre sa culture notamment dans les milieux in-

tellectuels.

« Nous avons travaillé en collaboration avec la bibliothèque d'Audincourt qui propose du 25 janvier au 19 février, la semaine de la Littérature Argentine et les professeurs d'espagnol du lycée, Marie-Louise Meyer, Nathalie Mougeot, Charlene Monnier-Gorce et Colin Orgé » précise l'initiatrice de cette action, la documentaliste Josiane Aubert.

A la fin de la séance, Dora Caicedo était contente d'avoir mené à bien cette prestation et les échanges qu'elle a eus avec les élèves pendant le spectacle l'ont rassurée. De leur côté, les élèves ont été enchantés.

Véronique Pouzard

■ **CONTACTER** Dora Caicedo :
airdailleurs.free.fr